

ESPAÑOL

Lámparas de máquina LED

- 24 V DC
- Grado de protección IP67
- Las variantes se diferencian por la longitud, ver "Dimensiones de las lámparas"

1. Uso conforme al prescrito

Esta lámpara de LED está prevista para iluminar máquinas interior o exteriormente.

2. Advertencias de seguridad

- ADVERTENCIA: Peligro de explosión**
- ¡No instale ni haga funcionar la lámpara en espacios expuestos a peligro de explosión!

- ADVERTENCIA: ¡Peligro de descarga eléctrica!**
- Los trabajos eléctricos solo pueden ser llevados a cabo por personal electricista cualificado.
 - Todos los trabajos a realizar en la lámpara deberán hacerse estando la tensión desconectada.

ATENCIÓN: ¡Peligro de deslumbramiento por luz brillante!

Si mira directamente a la fuente de luz, podrá quedar deslumbrado o sufrir distorsiones de la visión temporalmente. Esto puede a su vez causar confusión, molestias, alteraciones y accidentes.

- No mire directamente a la fuente luminica.
- Coloque la lámpara de forma tal que se evite la visión directa a la fuente de luz.

ATENCIÓN: Peligro de quemaduras

Las superficies calientes pueden provocar quemaduras en la piel.

- No toque la lámpara durante el funcionamiento.
- No toque la lámpara hasta que se haya enfriado.

¡IMPORTANTE: ¡Daños en caso de conectar incorrectamente!

Una incorrecta tensión de conexión o un cable apropiado pueden dañar la lámpara o incluso dejarla inservible.

- Conecte la lámpara solamente cuando su unidad de alimentación esté desactivada.
- Haga funcionar la lámpara únicamente con baja tensión de seguridad (SELV).
- Asegúrese de que la tensión de conexión sea la misma que la tensión nominal que se especifica en la placa de características.
- ¡Tenga en cuenta la asignación del conector macho de entrada!
- En caso de hacerse uso de la lámpara en el mercado norteamericano, emplee un adaptador de alimentación de la clase 2.

- ¡IMPORTANTE: ¡Daños por exposición directa al sol!**
- Si se excede la temperatura ambiente admisible, ello acortará la vida útil de los componentes electrónicos.
- No exponga la lámpara a la radiación solar directa.

¡IMPORTANTE: ¡Daños por incidencia de rayo láser!

La incidencia directa o indirecta de rayos láser puede hacer que los LEDs queden inservibles.

- Instale la lámpara fuera del radio de alcance de láseres de alta potencia, como son p.ej. los láseres de corte o de soldadura.

- Tenga también siempre presentes las informaciones adicionales de la hoja de datos que se encuentra en phoenixcontact.net/products.**

3. Construcción de la lámpara (1)

- Conexión de la tensión de alimentación (conector macho de entrada)
- Ventana de iluminación
- Portalámparas (accesorios de montaje)
- Escuadras (accesorios de montaje)

- i** Los accesorios de montaje no están incluidos en el paquete.

4. Dimensiones de la lámpara (2)

Tipo	Código	Longitud A
PLD M 260 W-40/80 190/D40	2702938	190 mm
PLD M 260 W-40/80 365/D40	2702939	365 mm
PLD M 260 W-40/80 540/D40	2702941	540 mm
PLD M 260 W-40/80 715/D40	2702942	715 mm

- i** La longitud A es la longitud de la carcasa de la lámpara sin contar la conexión para la tensión de alimentación.

5. Dimensiones de los portalámparas (3)

6. Dimensiones de las escuadras (4)

ITALIANO

Illuminazione macchine a LED

- 24 V DC
- Grado di protezione IP67
- Le varianti si distinguono per la lunghezza, vedere «Dimensioni della luce»

1. Destinazione d'uso

Questa luce a LED è concepita per l'uso come illuminazione sulle macchine o all'interno di esse.

2. Indicazioni di sicurezza

- AVVERTENZA: Pericolo di esplosioni**
- Non installare e attivare le luci in ambienti a rischio di esplosione!

- AVVERTENZA: Pericolo di scossa elettrica**
- I lavori elettrici devono essere effettuati solo da specialisti dell'elettronica.
 - Eseguire qualsiasi intervento sulla luce solo dopo aver disinserito la tensione.

ATTENZIONE: Pericolo di abbagliamento da sorgente luminosa intensa

Guardando direttamente nella sorgente luminosa si può subire una limitazione temporanea della capacità visiva con fenomeni di immagini residue. Le conseguenze possono essere irritazione e fastidio, ma anche danni e incidenti.

- Evitare pertanto di guardare nella sorgente luminosa!
- Disporre la luce in modo che sia impossibile guardarla direttamente.

ATTENZIONE: pericolo di ustioni

Le superfici molto calde possono provocare ustioni della pelle.

- Non** toccare le luci durante il funzionamento.
- Toccare le luci solo quando si sono raffreddate.

¡IMPORTANTE: Danni dovuti a connessione errata

Una tensione di collegamento o un conduttore errato possono causare danni anche irreparabili alla luce.

- Collegare la luce solo a dispositivo spento!
- Utilizzare la luce solo con bassissima tensione di sicurezza (SELV)!
- Accertarsi che la tensione di collegamento coincida con la tensione nominale specificata sulla targhetta!
- Fare attenzione all'assegnamento del connettore di ingresso!
- Per l'uso della luce nel mercato nordamericano, utilizzare un alimentatore della classe 2!

¡IMPORTANTE: Danni dovuti a irraggiamento solare diretto

Temperature ambiente superiori ai valori massimi ammessi riducono la durata di servizio dei componenti elettronici.

- Evitare di esporre la luce all'irraggiamento solare diretto!

¡IMPORTANTE: Danni dovuti a esposizione a raggi laser

L'esposizione diretta o indiretta a un raggio laser può danneggiare i LED in modo irreparabile.

- Utilizzare la luce al di fuori del raggio di azione di laser ad alta potenza, ad esempio laser da taglio o da saldatura.

- Tenere anche alle informazioni aggiuntive riportate nella scheda tecnica al sito phoenixcontact.net/products.**

3. Struttura della luce (1)

- Connessione della tensione di alimentazione (connettore di ingresso)
- Finestra di emissione luce
- Supporto di montaggio (accessorio di montaggio)
- Angolare di montaggio (accessorio di montaggio)

- i** Gli accessori di montaggio non sono compresi nel volume di fornitura.

4. Dimensioni della luce (2)

Tipo	Cod. art.	Lunghezza A
PLD M 260 W-40/80 190/D40	2702938	190 mm
PLD M 260 W-40/80 365/D40	2702939	365 mm
PLD M 260 W-40/80 540/D40	2702941	540 mm
PLD M 260 W-40/80 715/D40	2702942	715 mm

- i** Il dato A indica la lunghezza della custodia della luce senza la connessione per la tensione di alimentazione.

5. Dimensioni dei supporti di montaggio (3)

6. Dimensioni degli angolari di montaggio (4)

FRANÇAIS

Lampe LED pour machine

- 24 V DC
- Indice de protection IP67
- Les différents modèles sont de longueur variée, voir « Dimensions de la lampe »

1. Utilisation conforme

La lampe à LED est destinée à l'éclairage de machines, ou intérieur aux machines.

2. Consignes de sécurité

- AVERTISSEMENT : Risque d'explosion**
- Ne jamais installer ni utiliser cette lampe dans des environnements explosibles.

- AVERTISSEMENT : Risque de choc électrique**
- Les travaux électriques ne doivent être réalisés que par des électriciens qualifiés.
 - Travailler sur la lampe uniquement en l'absence de tension.

ATTENTION : Risque d'éblouissement provoqué par la source lumineuse puissante

Tout regard direct dans la source lumineuse peut réduire la vue momentanément et provoquer l'apparition d'images rémanentes. Des irritations, des inconvénients, des handicaps et des accidents peuvent à leur tour en résulter.

- Ne jamais fixer la source lumineuse.
- Positionner la lampe de sorte qu'il soit impossible de regarder la lampe directement.

- Eviter pertanto di guardare nella sorgente luminosa!
- Disporre la luce in modo che sia impossibile guardarla direttamente.

ATTENTION : Risque de brûlure

Tout contact cutané avec les surface brûlantes peuvent provoquer des brûlures.

- Ne jamais** toucher la lampe lorsqu'elle est en service.
- Attendre qu'elle soit refroidie pour la toucher.

¡IMPORTANT : Endommagement à cause d'un raccordement incorrect

Une tension ou un câble de raccordement incorrect peut endommager la lampe, voire la détruire.

- Raccorder la lampe uniquement lorsque l'appareillage est hors tension.
- Utiliser la lampe uniquement avec une très basse tension de sécurité (TBTS).
- Vérifier que la tension de raccordement correspond toujours à la valeur de tension nominale indiquée.
- Tenir compte de l'affectation du connecteur d'entrée.
- Si la lampe est utilisée en Amérique du Nord, utiliser un bloc d'alimentation de classe 2.

¡IMPORTANT : Détérioration provoquée par l'exposition directe aux rayons du soleil

Un dépassement de la température ambiante admise réduit d'autant la durée de vie des composants électroniques.

- Ne jamais exposer la lampe directement aux rayons du soleil.

¡IMPORTANT : Endommagement par exposition à un rayon laser

L'exposition directe ou indirecte à un rayon laser peut provoquer la destruction des LED.

- Toujours installer les lampes hors du rayon d'action des lasers puissants, que sont notamment les lasers utilisés pour la découpe ou le soudage.

- Tenir également compte des informations complémentaires de la fiche technique et du manuel d'utilisation téléchargeables à l'adresse phoenixcontact.net/products.**

3. Structure de la lampe (1)

- Raccordement de la tension d'alimentation (conecteur d'entrée)
- Fenêtre de sortie de la lumière
- Support de montage (accessoires de montage)
- Equerre de montage (accessoires de montage)

- i** Les accessoires de montage ne sont pas fournis avec la lampe.

4. Dimensions de la lampe (2)

Type	Réf.	Longueur A
PLD M 260 W-40/80 190/D40	2702938	190 mm
PLD M 260 W-40/80 365/D40	2702939	365 mm
PLD M 260 W-40/80 540/D40	2702941	540 mm
PLD M 260 W-40/80 715/D40	2702942	715 mm

- i** A représente la longueur du boîtier de la lampe sans le raccordement destiné à la tension d'alimentation.

5. Dimensions des supports de montage (3)

6. Dimensions des équerres de montage (4)

ENGLISH

LED machine light

- 24 V DC
- IP67 degree of protection
- Variants differ in terms of length, see "light measurements"

1. Intended Use

This LED machine light is designed to provide illumination inside or on machinery.

2. Safety notes

- WARNING: Explosion hazard**
- Do not install and operate the light in potentially explosive spaces!

- WARNING: danger of electric shock**
- Electrical work may only be performed by qualified electricians.**
 - Perform all work on the light with it de-energized!**

CAUTION: Risk of glare due to bright light source

Looking directly at the light source can lead to temporarily limited vision and after-images. This can lead to irritation, nuisances, adverse effects, and accidents.

- Do not look at the light source!
- Position the light so as to avoid looking directly into the light source!

CAUTION: Risk of burns

- Hot surfaces can lead to burning of the skin.
- Do **not** touch the light during operation.
 - Only touch the light once it has cooled down.

CAUTION: Damage due to incorrect connection

Incorrect connection voltage or faulty cables can lead to damage or destruction of the lights.

- Only connect the light when the operating unit is switched off!
- Only operate the light with safety extra-low voltage (SELV)!
- Ensure that the connection voltage corresponds to the nominal voltage given on the ratings plate!
- Please observe the assignment of the input connector!
- Use a class 2 power supply unit when the light is used on the North American market!

- NOTE: damage due to exposure to direct sunlight**
- Exceeding the permissible ambient temperature shortens the service life of the electronic components.
- Do not expose the light to direct sunlight!

CAUTION: Damage due to incident laser beam

Being struck directly or indirectly by a laser beam can destroy the LED.

- Only use the light outside of the effective range of high-power lasers such as cutting lasers or welding lasers!

- Also strictly observe the additional information in the data sheet at phoenixcontact.net/products.**

3. Structure of the light (1)

- Connection of the supply voltage (input plug)
- Light emission window
- Mounting holders (mounting accessories)
- Mounting brackets (mounting accessories)

- i** The mounting accessories are not contained in the scope of delivery.

4. Dimensions of the light (2)

Type	Order No.	Length A
PLD M 260 W-40/80 190/D40	2702938	190 mm
PLD M 260 W-40/80 365/D40	2702939	365 mm
PLD M 260 W-40/80 540/D40	2702941	540 mm
PLD M 260 W-40/80 715/D40	2702942	715 mm

- i** Length A gives the length of the light housing without the connection for the supply voltage.

5. Dimensions of mounting holders (3)

6. Dimensions of mounting brackets (4)

DEUTSCH

LED-Maschinenleuchte

- 24 V DC
- Schutzart IP67
- Varianten unterscheiden sich durch die Länge, siehe "Abmessungen der Leuchte"

1. Bestimmungsgemäße Verwendung

Diese LED-Maschinenleuchte ist für die Beleuchtung in oder an Maschinen vorgesehen.

2. Sicherheitshinweise

- WARNUNG: Explosionsgefahr**
- Installieren und betreiben Sie die Leuchte nicht in explosionsgefährdeten Räumen!

- WARNUNG: Gefahr durch elektrischen Schlag**
- Elektrische Arbeiten dürfen nur von Elektrofachkräften durchgeführt werden.**
 - Führen Sie alle Arbeiten an der Leuchte im spannungslosen Zustand aus!**

VORSICHT: Blendgefahr durch helle Lichtquelle

Der direkte Blick in die Lichtquelle kann zu temporär eingeschränktem Sehvermögen und Nachbildern führen. Dies kann zu Irritationen, Belästigungen, Beeinträchtigungen und Unfällen führen.

- Blicken Sie nicht in die Lichtquelle!
- Platzieren Sie die Leuchte so, dass ein direkter Blick in die Lichtquelle vermieden wird!

VORSICHT: Verbrennungsgefahr

Heiße Oberflächen können zu Verbrennungen der Haut führen.

- Berühren Sie die Leuchte **nicht** während des Betriebs.
- Berühren Sie die Leuchte erst, wenn sie abgekühlt ist.

ACHTUNG: Beschädigung durch falschen Anschluss

Eine falsche Anschlussspannung oder falsche Leitung kann zur Beschädigung oder Zerstörung der Leuchte führen.

- Schließen Sie die Leuchte nur an, wenn das Betriebsgerät ausgeschaltet ist!
- Betreiben Sie die Leuchte nur mit Sicherheitskleinspannung (SELV)!
- Stellen Sie sicher, dass die Anschlussspannung mit der auf dem Leistungsschild angegebenen Nennspannung übereinstimmt!
- Beachten Sie die Belegung des Eingangssteckers!
- Verwenden Sie beim Einsatz der Leuchte auf dem nordamerikanischen Markt ein Netzteil der Klasse 2!

ACHTUNG: Beschädigung durch direkte Sonneneinstrahlung

Eine Überschreitung der zulässigen Umgebungstemperatur verkürzt die Lebensdauer der elektronischen Bauteile.

- Setzen Sie die Leuchte keiner direkten Sonneneinstrahlung aus!

ACHTUNG: Beschädigung durch auftreffenden Laserstrahl

Direktes oder indirektes Auftreffen eines Laserstrahls kann die LEDs zerstören.

- Setzen Sie die Leuchte nur außerhalb des Einwirkungsbereichs von Hochleistungslasern, wie zum Beispiel Schneidlasern oder Schweißlasern, ein!

- Beachten Sie unbedingt auch die weiterführenden Informationen im Datenblatt unter phoenixcontact.net/products.**

3. Aufbau der Leuchte (1)

- Anschluss der Versorgungsspannung (Eingangsstecker)
- Lichtaustrittsfenster
- Montagehalter (Montagezubehör)
- Montagewinkel (Montagezubehör)

- i** Das Montagezubehör ist nicht im Lieferumfang enthalten.

4. Abmessungen der Leuchte (2)

Typ	Art.-Nr.	Länge A
PLD M 260 W-40/80 190/D40	2702938	190 mm
PLD M 260 W-40/80 365/D40	2702939	365 mm
PLD M 260 W-40/80 540/D40	2702941	540 mm
PLD M 260 W-40/80 715/D40	2702942	715 mm

- i** Die Länge A gibt die Länge des Gehäuses der Leuchte ohne den Anschluss für die Versorgungsspannung an.

5. Abmessungen der Montagehalter (3)

6. Abmessungen der Montagewinkel (4)

PHOENIX CONTACT
 PHOENIX CONTACT GmbH & Co. KG
 Flachsmarktstraße 8, 32825 Blomberg, Germany
 Fax +49-(0)5235-341200, Phone +49-(0)5235-300

phoenixcontact.com MNR 9077418 - 00 2017-01-16

DE Einbauanweisung für den Elektroinstallateur

EN Installation notes for electricians

FR Instructions d'installation pour l'électricien

IT Istruzioni di montaggio per l'elettricista installatore

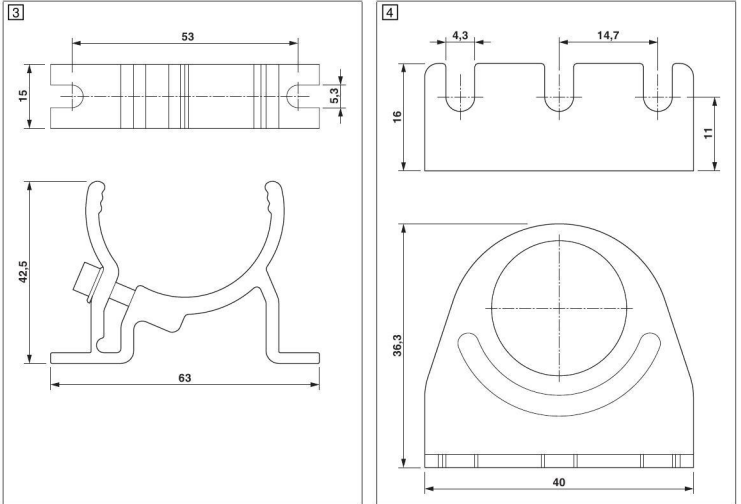
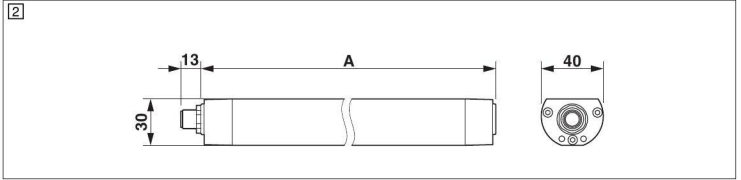
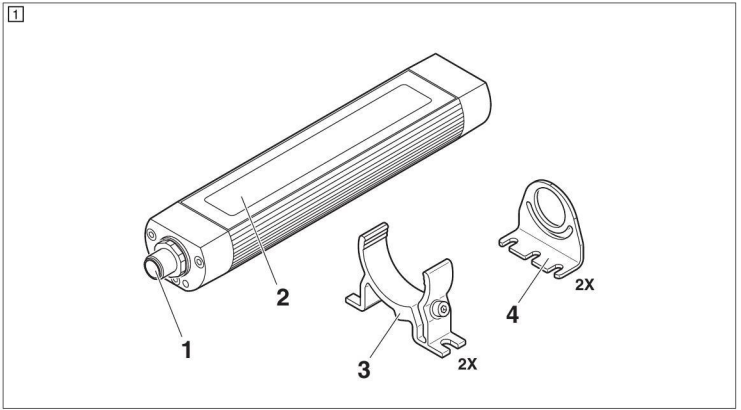
ES Instrucciones de montaje para el instalador eléctrico

PLD M 260 W-40/80 190/D40 **2702938**

PLD M 260 W-40/80 365/D40 **2702939**

PLD M 260 W-40/80 540/D40 **2702941**

PLD M 260 W-40/80 715/D40 **2702942**



Artículo	Accesorios
Soporte de montaje, AlMgSi0,5: Aluminio, para iluminación de máquinas PLD M 260 .../D40, Sector de giro ±20°	Supporto di montaggio, AlMgSi0,5: Alluminio, per l'illuminazione macchine PLD M 260 .../D40, Angolo di orientamento ±20°
Soporte para montajes, inoxidable, 2A (X5CrNi-18-10): Acero, para iluminación de máquinas PLD M 260 .../D40, Sector de giro ±45°	Supporto angolare, senza ruggine, 2A (X5CrNi-18-10): Acciaio, per l'illuminazione macchine PLD M 260 .../D40, Angolo di orientamento ±45°

Article	Accessoires
Support de montage, Al	

ESPAÑOL

7. Montaje

Como elementos de montaje se ofrecen portalámparas y escuadras. Estos elementos no pueden combinarse entre sí. Utilice o bien portalámparas, o bien escuadras.

- ATENCIÓN: ¡Peligro de daños personales o materiales en caso de caerse la lámpara!** Fuertes impactos o vibraciones pueden hacer que una lámpara montada verticalmente se caiga y cause daños personales y materiales.
- Como elementos de montaje use únicamente los accesorios que ofrecemos.
 - Montaje vertical: monte más portalámparas o use escuadras.

La distancia entre los elementos de montaje dependerá de la longitud A de la lámpara (ver "Dimensiones de las lámparas").

7.1 Montaje con portalámparas (5)

Atornille al menos dos portalámparas sobre la superficie de montaje.

Coloque la lámpara en los portalámparas. (5, A) Oriente la luz según las condiciones ambientales, girando para ello la parte de proyección de luz a la posición óptima según el caso. (5, B)

Apriete los tornillos de todos los portalámparas. (5, C)

7.2 Montaje con escuadras (6)

Coloque las escuadras en ambos extremos de la lámpara y fije cada escuadra con dos de los tornillos incluidos en el volumen de suministro. (6, A)

Atornille las escuadras sobre la superficie de montaje con dos tornillos cada una. (6, B)

Orienta la luz según las condiciones ambientales, girando para ello la parte de proyección de luz a la posición óptima según el caso. (6, C)

Es posible que para ello tenga que aflojar algo los tornillos con los que ha fijado las escuadras a la lámpara, reajustarlos y volver a apretarlos.

8. Conexión

¡IMPORTANTE: ¡Daños por penetración de humedad!

- Preste atención a la estanqueidad de la guía del cable.
- Use un conector que garantice como mínimo un grado de protección IP67.
- Monte correctamente el cable de conexión y el conector.
- Evite que se ejerzan fuerzas transversales sobre el conector.

8.1 Asignación de conexiones (7)

Pin	Ocupación
1	24 V DC
2	no ocupado
3	GND
4	no ocupado

8.2 Conexión del cable (8)

Sección de cable para cables de conexión e interconexión	min. 0,34 mm ²
--	---------------------------

Alimentación de la lámpara

Conecte el conector hembra M12 del cable al conector macho M12 con forma A de la lámpara. La lámpara carece de interruptor. Para encender y apagar la lámpara podrán usarse conectores o elementos de conmutación externos.

Cableado en serie

Puede poner esta lámpara en la última posición de una conexión en serie. ¡Tenga en cuenta en este caso el requisito en la conexión en serie (ver la documentación de las lámparas empleadas)!

9. Mantenimiento y reparación

La lámpara está exenta de mantenimiento. No es necesario cambiar de luminaria. Si la luminaria falla, póngase en contacto con Phoenix Contact.

10. Cuidados

- ¡IMPORTANTE: ¡Daños en caso de usar agentes limpiadores incorrectos!** Un cuidado mal realizado puede dejar la lámpara inservible.
- Verifique la compatibilidad del agente limpiador con la superficie de la lámpara.

Limpie periódicamente la pantalla transparente. Limpie las partes de la lámpara con un paño humedecido en limpiador doméstico normal.

11. Desmonte

- ATENCIÓN: ¡Peligro de daños personales o materiales en caso de caerse la lámpara!** La caída de una lámpara puede causarle lesiones y también daños materiales.
- Tenga en cuenta el peso de la lámpara. Cuando la desmonte, sostenga la lámpara firmemente.

Desconecte de la lámpara su cable. Para desmontar la lámpara invierta el orden de los pasos de montaje.

12. Desecho

Esta lámpara está sujeta a la directiva europea 2012/19/UE. No deseche la lámpara como basura doméstica, entréguela a un centro oficial de recogida de residuos.

ITALIANO

7. Montaggio

Come elementi di montaggio sono disponibili supporti e angolari di montaggio. Questi elementi non sono combinabili tra di loro. Utilizzare i supporti di montaggio oppure gli angolari.

- ATTENZIONE: Pericolo di lesioni e danni materiali in caso di caduta della luce** Soprattutto in seguito a forti vibrazioni o colpi, una luce montata in verticale può scivolare e causare danni a persone e cose.
- Utilizzare esclusivamente gli elementi di montaggio previsti, disponibili come accessori.
 - Montaggio in verticale: montare più supporti o impiegare degli angolari.

Definire le distanze tra i diversi elementi di montaggio in funzione della lunghezza A della luce (vedere "Dimensioni delle luci").

7.1 Montaggio con supporti (5)

Avvitare almeno due supporti di montaggio sulla superficie di installazione e serrarli a fondo.

Posizionare la luce nei supporti. (5, A) Adattare la direzione della luce alle condizioni specifiche del luogo di installazione ruotando la finestra di emissione della luce nella posizione più favorevole. (5, B) Serrare le viti su tutti i supporti. (5, C)

7.2 Montaggio con angolari (6)

Disporre gli angolari di montaggio su entrambe le estremità della luce e fissarli ognuno con due delle viti incluse nella dotazione. (6, A)

Avvitare gli angolari di montaggio con due viti ciascuno sulla superficie di installazione. (6, B)

Adattare la direzione della luce alle condizioni specifiche del luogo di installazione ruotando la finestra di emissione della luce nella posizione più favorevole. (6, C)

A tale scopo può essere necessario allentare leggermente le viti che fissano gli angolari di montaggio alla luce, quindi riavvitarle a fondo.

8. Collegamento

¡IMPORTANTE: Danni dovuti alla penetrazione di umidità

- Assicurarsi che l'alimentazione del cavo sia a tenuta.
- Utilizzare un collegamento a spina con grado di protezione IP67 o superiore.
- Montare correttamente il cavo di connessione e il collegamento a spina.
- Evitare che il collegamento a spina venga sottoposto a carichi trasversali.

8.1 Piedinatura (7)

Pin	Disposizione
1	24 V DC
2	libero
3	GND
4	libero

8.2 Collegamento del cavo (8)

Sezione del conduttore per connettori di connessione e di collegamento	Min. 0,34 mm ²
--	---------------------------

Alimentazione della luce

Collegare il connettore femmina M12 del cavo con il connettore maschio M12 con codifica A della luce. La luce non dispone di un proprio interruttore. Può essere accesa e spenta mediante connettori a spina o elementi di commutazione esterni.

Collegamento in serie

È possibile impiegare questa luce nell'ultima posizione di un collegamento in serie. In questo caso, rispettare i requisiti per il collegamento in serie (vedere la documentazione delle luci impiegate)!

9. Manutenzione e riparazione

La luce è esente da manutenzione. Non è necessario sostituire le lampadine. In caso di guasto di una lampadina, contattare Phoenix Contact.

10. Cura

¡IMPORTANTE: Danni causati da detergenti inadatti

L'uso di prodotti per la cura inadatti può causare danni irreparabili alla luce.

- Prima di utilizzare un detergente per pulire la superficie della luce, accertarne la tollerabilità.

Pulire a intervalli regolari lo schermo trasparente. Pulire i componenti della luce con un panno imbevuto di normale detergente per usi domestici.

11. Smontaggio

- ATTENZIONE: Pericolo di lesioni e danni materiali in caso di caduta della luce** La caduta della luce può causare lesioni alle persone e danni materiali.
- Tenere conto del peso della luce. Sostenere saldamente la luce durante lo smontaggio.

Staccare il cavo dalla luce. Per lo smontaggio della luce, procedere in sequenza inversa rispetto al montaggio.

12. Smaltimento

La luce è soggetta alla direttiva europea 2012/19/UE. Smaltire la luce separatamente nei punti di raccolta previsti e autorizzati a livello statale.

FRANÇAIS

7. Montage

Les éléments de montage fournis sont des supports et des équerres de montage. Ces éléments ne sont pas combinables. Utiliser donc soit les supports, soit les équerres de montage.

- ATTENTION : Risque de blessure ou de dommages matériels en cas de chute de la lampe** Les vibrations ou les chocs forts, notamment, peuvent provoquer un glissement de la lampe montée en perpendiculaire et par conséquent des blessures ou des dégâts matériels.
- Utiliser uniquement les éléments de montage disponibles au titre des accessoires.
 - Montage perpendiculaire : monter d'autres supports ou utiliser des équerres de montage.

Sélectionner une distance de montage des éléments en fonction de la longueur A de la lampe (voir « Dimensions des lampes »).

7.1 Montage avec supports (5)

Fixer au moins deux supports sur la surface de montage avec des vis appropriées.

Mettre en place les lampes dans les supports. (5, A) Adapter la direction de la lumière aux conditions d'environnement en pivotant la fenêtre de sortie de la lumière dans la meilleure position. (5, B) Serrer les vis de tous les porte-lampes. (5, C)

7.2 Montage avec équerres (6)

Mettre en place les équerres de montage aux deux extrémités de la lampe puis fixer chaque équerre avec deux des vis fournies. (6, A)

Chaque équerre de montage est fixée à la surface de montage avec deux vis. (6, B)

Adapter la direction de la lumière aux conditions d'environnement en pivotant la fenêtre de sortie de la lumière dans la meilleure position. (6, C)

Il peut être nécessaire pour cela de desserrer légèrement les vis de fixation des équerres de montage pour pouvoir les visser ensuite à fond.

8. Raccordement

¡IMPORTANT : Endommagement à cause de la pénétration d'humidité

- Veiller à l'étanchéité de l'introduction du câble.
- Utiliser une connexion garantissant un indice de protection minimum de IP67
- Veiller à ce que le montage du câble de raccordement et la connexion soient corrects.
- Eviter toute contrainte transversale sur la connexion.

8.1 Brochage (7)

Broche	Affectation
1	24 V DC
2	Non équipé
3	GND
4	Non équipé

8.2 Raccordement du câble (8)

Section des câbles de raccordement et de liaison	min. 0,34 mm ²
--	---------------------------

Alimentation de la lampe

Raccorder le connecteur femelle M12 du câble au connecteur M12 codé A de la lampe. La lampe n'est pas équipée d'un interrupteur. Faire appel à des éléments de commutation ou connecteurs extérieurs pour allumer et éteindre la lampe.

Câblage en série

Il est possible d'installer cette lampe à la dernière position d'un montage en série. Veiller alors à respecter les exigences inhérentes au montage en série (voir la documentation correspondante des lampes utilisées).

9. Entretien et réparation

La lampe ne nécessite aucune entretien. Il est inutile de remplacer la source de lumière. En cas de défaillance de la lampe, contacter Phoenix Contact.

10. Entretien

- ¡IMPORTANT : Détériorations provoquées par l'utilisation de moyens de nettoyage inappropriés** Un entretien inapproprié peut détruire la lampe.
- Vérifier la compatibilité du produit de nettoyage avec la surface de la lampe.

Nettoyer le déflecteur transparent à intervalles réguliers. Nettoyer les éléments de la lampe avec un chiffon imbibé de détergent domestique normal.

11. Démontage

- ATTENTION : Risque de blessure ou de dommages matériels en cas de chute de la lampe** La chute d'une lampe peut provoquer des blessures ou des dégâts matériels.
- Tenir compte du poids de la lampe. Veiller à tenir la lampe fermement lors du démontage.

Démonter le câble de la lampe. Effectuer pour cela les opérations requises pour le montage, mais dans l'ordre inverse.

12. Elimination

La lampe est soumise aux dispositions de la directive européenne 2012/19/UE. La lampe ne doit pas être éliminée avec les ordures ménagères, elle doit être éliminée par les services compétents définis par la loi.

ENGLISH

7. Mounting

Mounting holders and mounting brackets are available as mounting elements. These cannot be used in combination. Use either mounting holders or mounting brackets.

- CAUTION: risk of injury or material damage due to falling light** Strong vibrations or impacts in particular can cause a vertically mounted light to slip and cause personal injury or material damage.
- Only use the mounting elements available as accessories!
 - Vertical mounting: install additional mounting holders or use mounting brackets.

Choose the distance between the mounting elements depending on the length A of the light (see "Dimensions of the lights").

7.1 Mounting with mounting holders (5)

Screw at least two mounting holders to the mounting surface. Position the light in the holder. (5, A)

Adapt the direction of the light to the ambient conditions by turning the light emission window to the position optimal for you. (5, B) Tighten the screws on all holders. (5, C)

7.2 Mounting with mounting brackets (6)

Place the mounting brackets on both ends of the light and secure each bracket with two of the screws included with the bracket. (6, A)

Screw each mounting bracket onto the mounting surface with two screws. (6, B)

Adapt the direction of the light to the ambient conditions by turning the light emission window to the position optimal for you. (6, C)

To do so, you may need to loosen the screws with which the mounting brackets are secured to the light a little, and tighten them again firmly afterwards.

8. Connecting

- CAUTION: Damage due to penetrating humidity**
- Ensure the tightness of the cable feed!
 - Use a plug connection that provides at least the IP67 degree of protection!
 - Mount the connecting cable and the plug connection correctly!
 - Avoid a transverse load on the plug connection!

8.1 Connection assignment (7)

Pin	Assignment
1	24 V DC
2	Not used
3	GND
4	Not used

Cable cross section for connection and connecting lines	min. 0.34 mm ²
---	---------------------------

Power supply to the light

Use the M12 socket of the cable with the A-coded M12 plug of the light.

The light does not have a switch. The light can be turned on or off by external switch elements or connectors.

Series connection

You can insert this light in the last position of a series connection. Observe in this case the series connection requirement (see inserted light documentation)!

9. Maintenance and repair

The light is maintenance-free. It is not necessary to replace the illuminant. If an illuminant fails, contact Phoenix Contact.

10. Maintenance

- CAUTION: Damage due to improper cleaning agents** Incorrect maintenance can damage the light.
- Check the compatibility of the cleaning agent with the surface of the light!

Clean the transparent screen regularly! Clean the parts of the light with a damp cloth soaked in a regular household cleaner.

11. Remove

- CAUTION: risk of injury or material damage due to falling light** Dropping the light can cause injury or damage to property.
- Take note of the weight of the light. Hold the light tightly during disassembly!

Remove the cable from the light. To demount the light, proceed in the opposite order to mounting.

12. Disposal

The light is subject to European Directive 2012/19/EU. Dispose of the light separately from household waste at the appropriate locations as specified by the state.

DEUTSCH

7. Montieren

Als Montageelemente stehen Montagehalter und Montagewinkel zur Verfügung. Diese können Sie nicht miteinander kombinieren. Setzen Sie entweder Montagehalter oder Montagewinkel ein.

- VORSICHT: Verletzungsgefahr oder Sachschaden durch herunterfallende Leuchte** Insbesondere bei starken Vibrationen oder Stößen kann eine senkrecht montierte Leuchte rutschen und Personen- oder Sachschaden verursachen.
- Verwenden Sie nur die als Zubehör erhältlichen Montageelemente!
 - Senkrechte Montage: Montieren Sie weitere Montagehalter oder setzen Sie Montagewinkel ein.

Wählen Sie den Abstand der Montageelemente voneinander in Abhängigkeit von der Länge A der Leuchte (siehe "Abmessungen der Leuchten").

7.1 Montage mit Montagehaltern (5)

Schrauben Sie mindestens zwei Montagehalter auf der Montagefläche fest.

Positionieren Sie die Leuchte in den Haltern. (5, A) Passen Sie die Richtung des Lichts an die Umgebungsbedingungen an, indem Sie das Lichtaustrittsfenster in die für Sie optimale Position drehen. (5, B) Ziehen Sie die Schrauben an allen Haltern fest an. (5, C)

7.2 Montage mit Montagewinkeln (6)

Setzen Sie die Montagewinkel an beiden Enden auf die Leuchte und befestigen Sie jeden Montagewinkel mit zwei der im Lieferumfang enthaltenen Schrauben. (6, A)

Schrauben Sie die Montagewinkel jeweils mit zwei Schrauben auf der Montagefläche fest. (6, B)

Passen Sie die Richtung des Lichts an die Umgebungsbedingungen an, indem Sie das Lichtaustrittsfenster in die für Sie optimale Position drehen. (6, C)

Eventuell müssen Sie dafür die Schrauben, mit denen die Montagewinkel an der Leuchte befestigt sind, noch einmal etwas lösen und anschließend erneut gut festdrehen.

8. Anschließen

¡ACHTUNG: Beschädigung durch eindringende Feuchtigkeit

- Achten Sie auf Dichtigkeit der Leitungszuführung!
- Verwenden Sie eine Steckverbindung, die mindestens die Schutzart IP67 gewährleistet!
- Montieren Sie die Anschlussleitung und die Steckverbindung korrekt!
- Vermeiden Sie eine Querbelastung auf die Steckverbindung!

8.1 Anschlussbelegung (7)

Pin	Belegung
1	24 V DC
2	Nicht belegt
3	GND
4	Nicht belegt

8.2 Leitung anschließen (8)

Leitungsquerschnitt für Anschluss- und Verbindungsleitungen	min. 0,34 mm ²
---	---------------------------

Versorgung der Leuchte

Verbinden Sie die M12-Buchse der Leitung mit dem A-kodierten M12-Stecker der Leuchte.

Die Leuchte verfügt über keinen Schalter. Sie können die Leuchte über externe Schaltelemente oder Steckverbinder ein- und ausschalten.

Serienschaltung

Sie können diese Leuchte an letzter Position einer Serienschaltung einsetzen. Beachten Sie in diesem Fall die Anforderung an die Serienschaltung (siehe Dokumentation der eingesetzten Leuchten)!

9. Warten und Reparieren

Die Leuchte ist wartungsfrei. Ein Leuchtmittelwechsel ist nicht notwendig. Sollte ein Leuchtmittel ausfallen, setzen Sie sich mit der Firma Phoenix Contact in Verbindung.

10. Pflegen

¡ACHTUNG: Beschädigung durch falsche Reinigungsmittel

- Falsche Pflege kann die Leuchte zerstören.
- Prüfen Sie die Verträglichkeit des Reinigungsmittels mit der Oberfläche der Leuchte!

Reinigen Sie die transparente Blende regelmäßig! Reinigen Sie die Leuchte mit einem mit normalem Haushaltsreiniger getränkten Tuch.

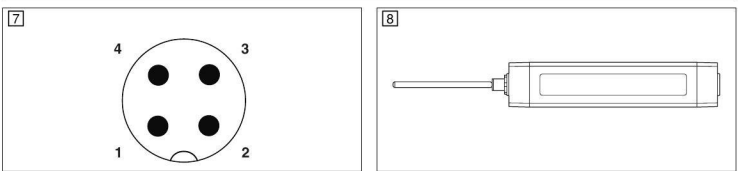
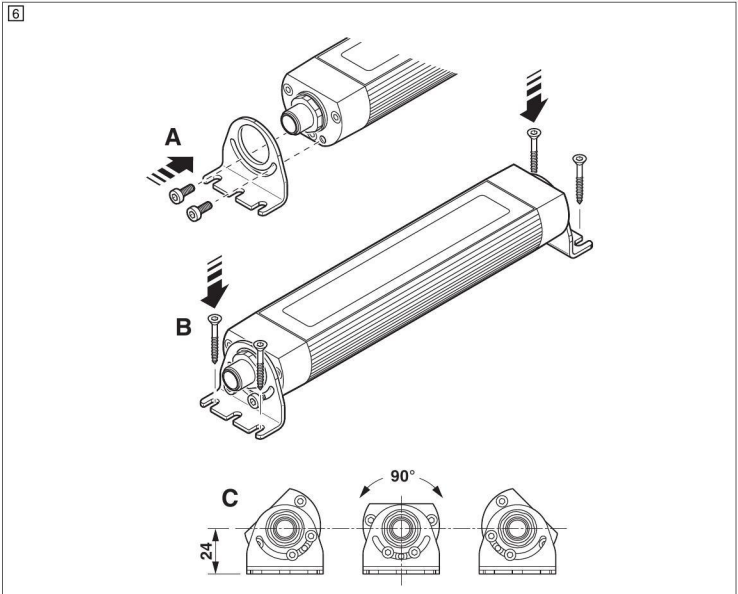
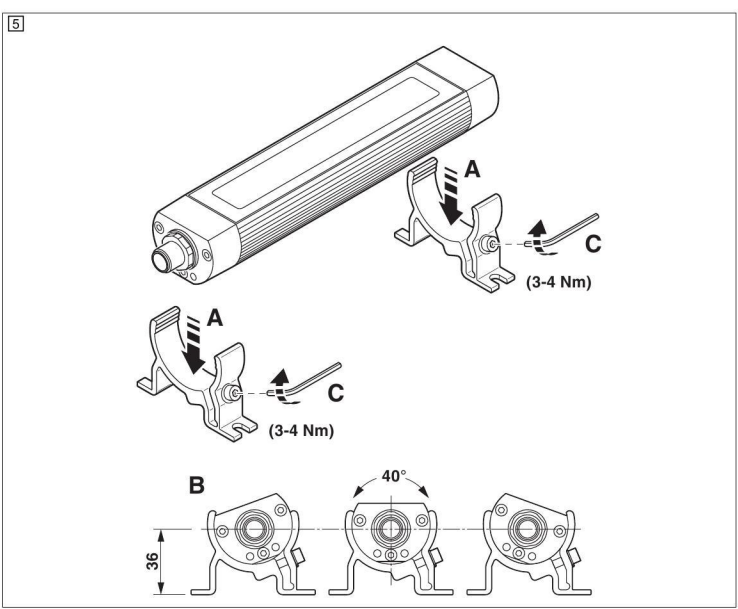
11. Demontieren

- VORSICHT: Verletzungsgefahr oder Sachschaden durch herunterfallende Leuchte** Eine herunterfallende Leuchte kann Sie verletzen oder Sachschaden verursachen.
- Beachten Sie das Gewicht der Leuchte. Halten Sie die Leuchte bei der Demontage gut fest!

Entfernen Sie die Leitung von der Leuchte. Gehen Sie zum Demontieren der Leuchte in umgekehrter Reihenfolge zum Montieren vor.

12. Entsorgen

Die Leuchte unterliegt der europäischen Richtlinie 2012/19/EU. Entsorgen Sie die Leuchte getrennt vom Hausmüll über die dafür zuständigen und staatlich bestimmten Stellen.



POLSKI
Lampa LED do maszyn
– 24 V DC
– Stopień ochrony IP67
– Warianty różnią się pod względem długości, patrz „Wymiary lampy”

1. Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem
Niniejsza lampa maszynowa LED jest przewidziana do oświetlania maszyn.

2. Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa

OSTRZEŻENIE: Ryzyko wybuchu

- Lampy nie wolno instalować ani eksploatować w pomieszczeniach zagrożonych wybuchem!

OSTRZEŻENIE: Niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym

- Prace elektryczne mogą wykonywać jedynie uprawnieni specjaliści elektrycy.**
- Wszelkie prace przy lampie należy wykonać w stanie beznapręciowym!**

- OSTROŻENIE: ryzyko osłepnięcia wskutek jasnego źródła światła** Bezpośrednie kierowanie wzroku na źródło światła może prowadzić do przejściowo ograniczonej zdolności widzenia i wystąpienia zjawiska kontrastu następczego. Może to prowadzić do podrażnienia, rozdrażnienia, zaburzeń i wypadków.
 - Dlatego też nie należy kierować wzroku na źródło światła!
- Lampę umieścić w takim miejscu, aby uniknąć bezpośredniego kierowania wzroku na źródło światła!

OSTROŻNIE: Ryzyko oparzeń
Gorące powierzchnie mogą prowadzić do poparzenia skóry.

- Podczas pracy **nie** dotykać lampy.
- Lampę można dotknąć dopiero po jej ochłodzeniu.

UWAGA: uszkodzenie wskutek nieprawidłowego podłączenia

- Nieprawidłowe napięcie przyłączeniowe lub nieprawidłowy przewód mogą prowadzić do uszkodzenia lub zniszczenia lampy.
 - Lampę podłączać tylko, gdy urządzenie robocze jest wyłączone!
 - Lampę eksploatować wyłącznie w obwodach o napięciu znamionowym bardzo niskim bez uziemienia funkcjonalnego (SELV)!
 - Upewnić się, że napięcie przyłączeniowe zgadza się z napięciem znamionowym podanym na tabliczce znamionowej!
 - Przestrzegać przyporządkowania wtyku wejściowego!
 - Podczas używania lampy na rynku północno-amerykańskim stosować zasilacz klasy 2!

UWAGA: uszkodzenie wskutek bezpośredniego promieniowania słonecznego
Przekroczenie dopuszczalnej temperatury otoczenia skraca żywotność podzespołów elektronicznych.

- Nie narażać lampy na bezpośrednie promieniowanie słoneczne!

UWAGA: uszkodzenie wskutek docierającego promienia laserowego
Bezpośrednie lub pośrednie docieranie promienia laserowego może uszkodzić LED.

- Lampę stosować tylko poza obszarem działania laserów o wysokiej mocy, na przykład laserów do cięcia lub spawania!

Należy również bezwzględnie stosować się do dodatkowych informacji zawartych w arkuszu danych oraz w podręczniku użytkownika dostępnym pod adresem phoenixcontact.net/products.

3. Budowa lampy

- Połączenie napięcia zasilania (wtyczka wejściowa)
- Okienko wylotu światła
- Uchwyt montażowy (akcesoria montażowe)
- Kątownik montażowy (akcesoria montażowe)

Akcesoria montażowe nie wchodzą w zakres dostawy.

4. Wymiary lampy 		
Dane w mm		
Typ	Nr art.	Długość A
PLD M 260 W-40/80 190/D40	2702938	190 mm
PLD M 260 W-40/80 365/D40	2702939	365 mm
PLD M 260 W-40/80 540/D40	2702941	540 mm
PLD M 260 W-40/80 715/D40	2702942	715 mm

Długość A oznacza długość obudowy lampy bez przyłącza dla napięcia zasilania.

5. Wymiary uchwytu montażowego

6. Wymiary kątownika montażowego

Produkt	产品
Akcesoria	附件
Uchwyt montażowy, AlMgSi0,5: Aluminium, dla lamp maszynowych PLD M 260 .../D40, Zakres wychylenia ±20°	安装支架, AlMgSi0,5: 铝, 适用于机床照明 PLD M 260 .../D40, 旋转范围 ±20°
Wspornik montażowy, nierdzewny, 2A (X5CrNi-18-10): Stal, dla lamp maszynowych PLD M 260 .../D40, Zakres wychylenia ±45°	安装支架, 不锈钢, 2A (X5CrNi-18-10) : 钢, 适用于机床照明 PLD M 260 .../D40, 旋转范围 ±45°

中文
LED 机床照明
– 24 V DC
– IP67 防护等级
– 各种型号在长度方面有差异，请见“照明灯测量”

1. 使用目的

LED 机器照明设计用于机床内部或机床自身的照明。

2. 安全提示

警告：爆炸危险

- 不得在潜在易爆区域内安装和运行照明装置！

警告：触电危险

- 仅专业电气人员可进行电气作业。
- 在照明灯上进行所有作业时均要断电！

小心：明亮的光源会有眩光风险
直视光源可导致视力暂时受限以及后象。这可能会导致过敏、骚扰、不利影响和事故。

- 不得直视光源！
- 适当定位灯，以避免直视光源！

小心：灼伤危险
高温表面会灼伤皮肤。

- 在运行过程中请勿触摸照明灯。
- 仅允许在已冷却的情况下触摸照明灯。

小心：不正确连接会导致损坏
错误连接电压或电缆故障会导致照明灯损坏或彻底毁坏。

- 仅在操作单元关闭时连接灯！
- 只在安全特低电压（SELV）下操作灯！
- 确保连接电压与铭牌上给出的额定电压一致！
- 请注意输入连接器的分配情况！
- 若灯具用于北美市场，则请使用 2 类电源！

注意：暴露于阳光直射下会引起损坏
超过容许环境温度将缩短电子部件的使用寿命。

- 不要将灯直接暴露在阳光下！

小心：入射激光束会导致损坏
被激光束直接或间接击中会损坏 LED。

- 仅在高功率激光器（如用于切割或焊接的激光器）的有效作用范围外使用照明灯！

也请严格参照 phoenixcontact.net/products 中数据表所提供的其它信息。

3. 照明装置的结构

- 连接电源电压（输入插头）
- 光发射窗口
- 安装支架（安装附件）
- 安装托架（安装附件）

安装附件不包含在供货范围内。

4. 灯具尺寸 		
尺寸 (mm)		
类型	订货号	长度 A
PLD M 260 W-40/80 190/D40	2702938	190 mm
PLD M 260 W-40/80 365/D40	2702939	365 mm
PLD M 260 W-40/80 540/D40	2702941	540 mm
PLD M 260 W-40/80 715/D40	2702942	715 mm

长度 A 给出了灯壳的长度（未连接电源电压时）。

5. 安装支架的尺寸

6. 安装托架的尺寸

РУССКИЙ
Светодиодный станочный светильник
– 24 В DC
– Степень защиты IP67
– Варианты отличаются по длине, см. "Размеры светильника"

1. Применение в соответствии с назначением

Этот светодиодный станочный светильник предназначен для освещения внутреннего или внешнего пространства станка.

2. Правила техники безопасности

ОСТОРОЖНО: Взрывоопасно

- Не монтировать и не эксплуатировать лампу во взрывоопасных помещениях!

ОСТОРОЖНО: Опасность поражения электрическим током

- Электрические работы должны производиться только квалифицированными электриками.

Все работы на светильнике должны выполняться только в обесточенном состоянии!

ВНИМАНИЕ: Опасность ослепления от яркого источника света
Прямой взгляд на источник света может привести к временной частичной потере зрения и появлению последовательных образов. Это может привести к раздражению, стрессу, расстройствам и травмам.

- Не смотреть на источник света!
- Разместить светильник таким образом, чтобы исключить возможность прямого взгляда на источник света!

ВНИМАНИЕ: Опасность ожога
Горячие поверхности могут стать причиной ожогов кожи.

- Не** касаться светильника при эксплуатации.
- Не касаться светильника, пока он не охладится.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Повреждение из-за неправильного подключения
Неправильное напряжение питающей сети или неправильный провод могут привести к повреждению или разрушению светильника.

- Светильник подключать только при выключенном устройстве управления!
- Светильники должны работать только с безопасным сверхнизким напряжением (БСНН)!
- Убедитесь, что напряжение питающей сети соответствует указанному на заводской табличке номинальному напряжению!
- Соблюдайте назначение контактов входного штекера!
- Для использования светильника на северо-американском рынке применять сетевой кабель класса 2!

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Повреждение от воздействия прямых солнечных лучей
Превышение допустимой температуры окружающей среды сокращает срок службы электронных компонентов.

- Не подвергать светильник прямому солнечному воздействию!

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Повреждение от падающего лазерного луча
Прямое или косвенное попадание лазерного луча может разрушить светодиоды.

- Устанавливать светильник только вне зоны воздействия мощных лазеров, например, лазеров для резки или сварки!

Также обязательно соблюдать дополнительную информацию, содержащуюся в специальном техническом паспорте на сайте phoenixcontact.net/products.

3. Конструкция светильника

- Разъем для напряжения питания (входной штекер)
- Окно выхода света
- Монтажный держатель (принадлежности для монтажа)
- Монтажный уголок (принадлежности для монтажа)

Принадлежности для монтажа не входят в объем поставки.

4. Размеры светильника 		
Параметры в мм		
Тип	Арт. №	Длина A
PLD M 260 W-40/80 190/D40	2702938	190 mm
PLD M 260 W-40/80 365/D40	2702939	365 mm
PLD M 260 W-40/80 540/D40	2702941	540 mm
PLD M 260 W-40/80 715/D40	2702942	715 mm

Длина A обозначает длину корпуса светильника без подключения для питающего напряжения.

5. Размеры монтажных держателей

6. Размеры монтажных уголков

TURKÇE
LED makine ışığı
– 24 V DC
– IP67 koruma
– Sağlanan çeşitlerin uzunlukları farklıdır, bkz. "Işık ölçüleri"

1. Planlanan Kullanım

Bu LED ışık, iç bölümün veya makinenin aydınlatılması için tasarlanmıştır.

2. Güvenlik notları

UYARI: Patlama riski

- Bu lambayı muhtemmel patlayıcı ortamlara takmayın ve bu ortamlarda çalışmayın!

UYARI: Elektrik şoku tehlikesi

- Elektriksel çalışmalar yalnız kalifiye elemanlarca yapılmalıdır.
- Işık üzerindeki tüm çalışmaları enerjilendirilmemişken gerçekleştirin!

DİKKAT: Parlak ışık kaynağı sebebipli göz kamaşması riski
Doğrudan ışık kaynağına bakılması seçici olarak görüş kısıtlanmasına ve arıd görüntülere sebep olabilir. Bu ise; tahrişe, rahatsızlıklara, yan etkilere ve kazalara yol açabilir.

- Işık kaynağına bakmayın!
- İşği, ışık kaynağına doğrudan bakılması engellenecek şekilde konulmalıdır!

DİKKAT: Yanma tehlikesi
Sıcak yüzeyler ciltte yanmalara yol açabilir.

- İşğe çalışma halindeyken **dokunmayın**.
- İşğe dokunmadan önce soğumasını bekleyin.

DİKKAT: Yanlış bağlantı sebebili hasar
Yanlış bağlantı gerilimi veya anızlı kablolar, ışıkların hasar görmesine veya tahrip olmasına yol açabilir.

- İşiklandırma yalnızca işletme ömrünü kısaltır.
- Lütfen giriş konnektörünün atamasına dikkat edin!
- İşık Kuzey Amerika pazarında kullanılıyorsa, bir sınıf 2 güç kaynağı ünitesi kullanın!

NOT: doğrudan güneş ışığına maruz kalma sebebili hasar
İzin verilen ortam sıcaklıklarının aşılması, elektronik komponentlerin işletme ömrünü kısaltır.

- İşği doğrudan güneş ışığına maruz bırakmayın!

DİKKAT: Gelen lazer ışını sebebili hasar
Doğrudan veya dolaylı olarak bir lazer ışınına maruz kalması LED’i kullanılamaz hale getirebilir.

- İşği yalnızca kesim lazerleri veya kaynak lazerleri gibi yüksek güce sahip lazerlerin etki alanlarının dışında kullanın!

Ayrıca, phoenixcontact.net/products adresinde sunulan teknik veri sayfası’teki ek bilgileri de mutlaka dikkate alın.

3. Lambanın yapısı

- Besleme geriliminin bağlantısı (giriş fişi)
- Işık çıkan pencere
- Montaj tutucuları (montaj aksesuarları)
- Montaj braketleri (montaj aksesuarları)

Montaj aksesuarları teslimat kapsamına dahil değildir.

4. İşğin boyutları 		
Boyutlar, mm olarak		
Tip	Sipariş No.	Uzunluk A
PLD M 260 W-40/80 190/D40	2702938	190 mm
PLD M 260 W-40/80 365/D40	2702939	365 mm
PLD M 260 W-40/80 540/D40	2702941	540 mm
PLD M 260 W-40/80 715/D40	2702942	715 mm

Uzunluk A size ışık muhafazasının besleme gerilimi bağlantısı hariç uzunluğunu verir.

5. Montaj tutucuların boyutları

6. Montaj braketlerin boyutları

PORTUGUES
Luz de máquina LED
– 24 V DC
– Grau de proteção IP67
– As variantes diferem quanto ao comprimento, veja em "Dimensões da luminária"

1. Utilização de acordo com a especificação

Esta luz de máquina LED destina-se à iluminação dentro ou junto a máquinas.

2. Instruções de segurança

ATENÇÃO: Perigo de explosão

- Não instalar e operar a luminária em ambientes com perigo de explosão.

ATENÇÃO: Perigo devido a choque elétrico

- Trabalhos elétricos somente pode ser realizados por técnicos em eletricidade.
- Execute todos os trabalhos na luminária em estado sem tensão!

CUIDADO: Perigo de encadeamento devido a fonte de luz intensa
O olhar direto para a fonte de luz pode afetar temporariamente a visão e causar imagens remanescentes. Isso pode provocar irritações, incômodos, dificuldades e acidentes.

- Não olhe para a fonte de luz!
- Coloque a luminária de modo que seja evitado o olhar direto para a fonte de luz!

CUIDADO: Perigo de queimaduras
Superfícies quentes podem causar queimaduras de pele.

- Não** toque na luminária durante seu funcionamento.
- Somente toque na luminária quando ela já tiver arrefecido.

ATENÇÃO: Danos devido a conexão incorreta
A conexão em voltagem incorreta ou a ligação invertida pode causar danos irreparáveis à luminária.

- Conecte a luminária somente quando o aparelho de operação estiver desligado!
- Utilize a luminária apenas com a tensão extra baixa de segurança (SELV)!
- Certifique-se de que a tensão de conexão esteja em conformidade com a tensão nominal especificada na placa de potência!
- Observe a pinagem do conector de entrada!
- Se a luminária for utilizada no mercado norteamericano, deve ser utilizada uma fonte de alimentação da classe 2!

ATENÇÃO: Danos devido a radiação solar direta
O excesso da temperatura ambiente permitida reduz a vida útil dos componentes eletrônicos.

- Não exponha a luminária à radiação solar direta!

ATENÇÃO: Danos devido a feixe laser
O feixe laser direto ou indireto pode destruir os LEDs.

- Utilize a luminária somente fora da área de atuação de lasers de alta potência, como por ex. lasers de corte ou lasers de solda!

Observar obrigatoriamente também as informações detalhadas na ficha técnica em phoenixcontact.net/products.

3. Estrutura da luminária

- Conexão da fonte de alimentação (conector de entrada)
- Janela de saída da luz
- Suporte de montagem (acessório de montagem)
- Suportes angulares de montagem (acessório de montagem)

Os acessórios de montagem não estão incluídos no escopo do fornecimento.

4. Dimensões da luminária 		
Dados em mm		
Typo	Código	Compriment o A
PLD M 260 W-40/80 190/D40	2702938	190 mm
PLD M 260 W-40/80 365/D40	2702939	365 mm
PLD M 260 W-40/80 540/D40	2702941	540 mm
PLD M 260 W-40/80 715/D40	2702942	715 mm

O comprimento A indica o comprimento da caixa da luminária sem a conexão para a tensão de alimentação.

5. Dimensões dos suportes angulares de montagem

6. Dimensões dos suportes de montagem

PLD M-ME MC/D40	2702492
PLD M-ME MB/D40	2702527

PHOENIX CONTACT	PHOENIX CONTACT GmbH & Co. KG
Flachsmarktstraße 8, 32825 Blomberg, Germany	
Fax +49-(0)5235-341200, Phone +49-(0)5235-300	
phoenixcontact.com	MNR 9077418 - 00
	2017-01-16

PT Instrução de montagem para o eletrícista

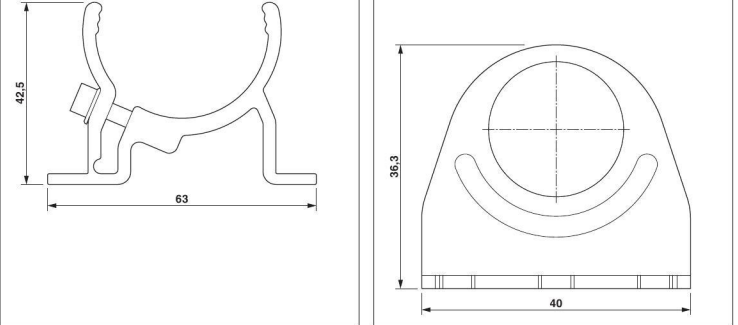
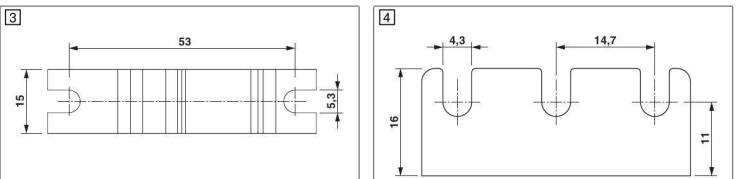
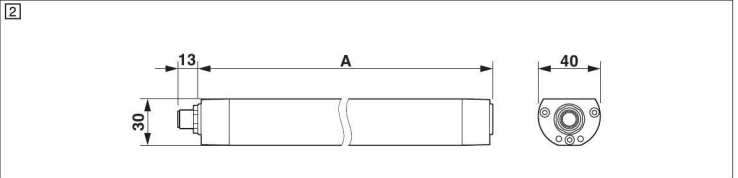
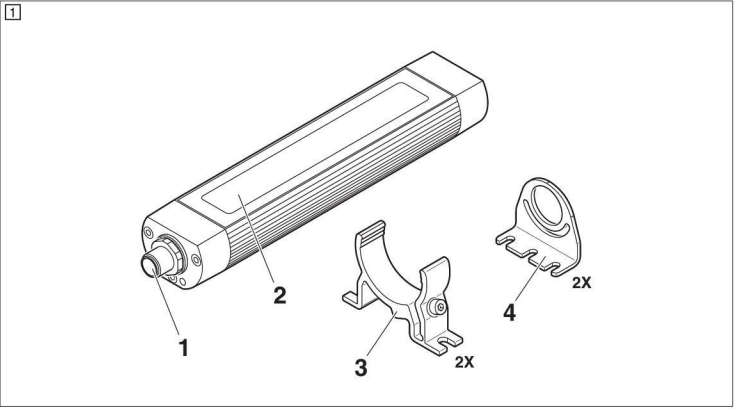
TR Elektrik personeli için montaj talimatı

RU Инструкция по установке для элeктромонтажника

ZH 电气人员安装须知

PL Instrukcje dot. instalacji dla elektryka instalatora

PLD M 260 W-40/80 190/D40	2702938
PLD M 260 W-40/80 365/D40	2702939
PLD M 260 W-40/80 540/D40	2702941
PLD M 260 W-40/80 715/D40	2702942



PLD M 260 W-40/80 190/D40	2702938	190 mm
PLD M 260 W-40/80 365/D40	2702939	365 mm
PLD M 260 W-40/80 540/D40	2702941	540 mm
PLD M 260 W-40/80 715/D40	2702942	715 mm

O comprimento A indica o comprimento da caixa da luminária sem a conexão para a tensão de alimentação.

PLD M-ME MC/D40	2702492
PLD M-ME MB/D40	2702527

RSPSupply - 1-888-532-2706 - https://www.RSPSupply.com

See the product details here

